

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1957-1958.

VERGADERING VAN 12 FEBRUARI 1958.

Verslag van de Commissie van Openbaar Onderwijs, belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot oprichting van :

- een Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk;
- een Fonds voor Hoger-onderwijsgebouwen en Studentenverblijven van het Rijk.

Aanwezig : de hh. CROMMEN, voorzitter; BUSIEAU, CRAEYBECKX, DE BRUYNE, Edgard, DELIÈGE, DELOR, DELPORT, Ridder DE SCHAEZEN, DETAEVERNIER, DULIEU, JESPER, GEORGE, LEYEN, LEYSEN, MUYLDERMANS, NEEFS, Baron NOTHOMB, PHILIPS, SOLAU, VANDERMEULEN, VAN IN, en HENSKENS, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit Regeringsontwerp werd gezamenlijk ingediend door de heren Ministers van Openbaar Onderwijs en Openbare Werken en Wederopbouw omdat zij samen instaan voor de verwezenlijking van het doel : de ene voor het initiatief, de andere voor de uitvoering.

In de allereerste plaats komt het er op aan, bestendig, de nodige geldmiddelen ter beschikking te stellen voor het oprichten, moderniseren, vergroten en geschikt maken van alle gebouwen voor alle rijksonderwijsinrichtingen en alle bijschoolse activiteiten. Die bekrachtiging ligt in de lijn van de democratische schoolorganisatie. Dank zij de verbetering van de sociale toestanden is de aangroei van de schoolbevolking in alle sectoren een internationaal feit.

De structuur van de school moet meer verscheidenheid bieden : methodes en programma's dienen aangepast aan de nieuwe vereisten, waarbij technisch en algemeen onderwijs elkaar meer en meer ontmoeten. De materiële organisatie moet volgen : aanpassing en nieuwbouw moeten de school op de hoogte stellen van haar veelvuldige, uitgebreide en nieuwe opdrachten om in alle behoeften te voorzien.

R. A 5445.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
120 (Zitting 1957-1958) : Wetsontwerp.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

SÉANCE DU 12 FÉVRIER 1958.

Rapport de la Commission de l'Instruction Publique chargée d'examiner le projet de loi portant création :

- d'un Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat;
- d'un Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des Cités universitaires de l'Etat.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet a été déposé conjointement par MM. les Ministres de l'Instruction Publique et des Travaux Publics et de la Reconstruction; en effet, ces deux Ministres assumeront ensemble la responsabilité de l'œuvre à accomplir, l'un prenant les initiatives et l'autre étant chargé de l'exécution.

Il s'agit avant tout de trouver en permanence les moyens financiers destinés à la construction, à la modernisation, à l'agrandissement et à l'aménagement de tous les bâtiments nécessaires aux établissements d'enseignement de l'Etat, ainsi qu'à toutes les activités parascolaires. Cet effort s'inscrit dans la ligne de la démocratisation de l'enseignement. Grâce à l'amélioration des conditions sociales, l'accroissement de la population scolaire dans tous les secteurs est un fait qui se constate sur le plan mondial.

La structure de l'école doit se diversifier davantage : il importe d'adapter les méthodes et les programmes aux nécessités nouvelles, ce qui implique un rapprochement des enseignements technique et général. L'organisation matérielle doit suivre : il est nécessaire que les aménagements et les constructions correspondent aux tâches multiples, étendues et nouvelles que l'école doit remplir pour répondre à tous les besoins.

R. A 5445.

Voir :

Document du Sénat :
120 (Session de 1957-1958) : Projet de loi.

Uit drie rondgedeelde kaarten, met bijhorende tabellen, blijkt dat er, van 1954 tot 1957, niet minder dan 69 nieuwe scholen werden gesticht, hetzij 39 middelbare — bijna uitsluitend gemengde — 28 technische — overwegend voor jongens — en 2 normaalscholen.

Van die 69 scholen zijn er 48 met het Nederlands en 21 met het Frans als voertaal. Voor de internaten is de verhouding op taalgebied nagenoeg andersom, hetzij 17 bij Franstalige en 9 bij Nederlandstalige instellingen. Daarbij dienen nog gevoegd 3 Nederlandstalige en 3 Franstalige psycho-medico-sociale centra.

De sedert amper vier, drie of twee jaar bereikte uitslagen wettigen volkomen de stichting der nieuwe scholen en der daaraan bestede uitgaven. Overal is er een regelmatig aangroeiende schoolbevolking. De Rijksmiddelbare School te Mortsel (bij Antwerpen), die pas in 1954 werd gesticht, is reeds op 1 september 1957 een atheneum geworden.

Reeds na de bevrijding werd een grote inspanning gedaan. Van 1945 tot 1950 werden een zestigtal nieuwe middelbare en technische scholen gesticht, die alle een grote bloei kenden en waarvan er verscheidene reeds vergroot moesten worden en omgevormd tot athenea.

Die inspanning werd echter onderbroken van 1950 tot 1954, toen er, op vier jaar tijd slechts vier nieuwe middelbare scholen of athenea tot stand kwamen.

De huidige Minister van Openbaar Onderwijs hernam, in 1954, weer de grote taak. Hij is de mening toegedaan dat de Staat als plicht heeft scholen te stichten — niet om te stichten — maar opdat de onderwijsinrichtingen zouden klaar zijn op het ogenblik waarop de leerlingen ze zullen nodig hebben.

De behoefte aan nieuwe scholen doet zich meer voelen in het noorden van het land, waar zich tal van grotere gemeenten en agglomeraties ontwikkeld hebben. In het Waalse Zuiden daarentegen blijkt een grotere behoefte aan internaten te bestaan.

De politieke zin van het ontwerp, « politiek » dan opgevat in de meest verheven zin van het woord, vergt dat de taak van de scholenbouw voortgezet wordt naar de maat van de behoeften, hetzij aan nieuwe scholen, hetzij aan uitbreiding met nieuwe afdelingen, hetzij aan aanpassing van het reeds bestaande.

De Minister heeft reeds een groot aantal scholen bezocht : sommige instellingen zijn ware krotten die onverwijld gesloten moesten worden indien er maar iets beters ware om ze te vervangen. Met tal van middelbare en technische scholen, athenea en instellingen voor kunstonderwijs is het erbarmelijk gesteld. De twee Rijksuniversiteiten zijn er niet beter aan toe. Het aantal miljarden dat zal nodig zijn om alles in orde te brengen is niet bij benadering vast te stellen.

Les trois cartes ainsi que les tableaux y annexés qui furent communiqués à votre Commission montrent que, de 1954 à 1957, il a été créé non moins de 69 écoles nouvelles, soit 39 écoles moyennes — presque toutes mixtes —, 28 écoles techniques — principalement pour garçons — et 2 écoles normales.

De ces 69 écoles, 48 appartiennent au régime néerlandais et 21 au régime français. Quant aux internats, la proportion au point de vue linguistique est à peu près l'inverse : 17 établissements de régime français et 9 de régime néerlandais. Il convient d'y ajouter 3 centres psycho-médico-sociaux de régime néerlandais et 3 de régime français.

Les résultats atteints en quatre, trois, voire deux années à peine, justifient pleinement la création des nouvelles écoles et les dépenses y afférentes. Partout on enregistre une augmentation constante de la population scolaire. L'Ecole moyenne de l'Etat de Mortsel (Anvers), qui n'a été fondée qu'en 1954, a déjà été transformée en athénée le 1^{er} septembre 1957.

Dès la libération, un grand effort a été accompli. De 1945 à 1950, il a été créé une soixantaine de nouvelles écoles moyennes et techniques, toutes florissantes et dont certaines ont dû être agrandies et converties en athénées.

Or, cet effort a été interrompu de 1950 à 1954, période de quatre années durant laquelle il ne fut construit que 4 écoles moyennes ou athénées.

En 1954, cette grande tâche a été reprise par le Ministre actuel de l'Instruction Publique, qui estime que l'Etat se doit de créer des écoles non pas pour en créer, mais pour que les établissements d'enseignement nécessaires soient disponibles au moment où les élèves en auront besoin.

La nécessité d'écoles nouvelles se fait sentir principalement dans le nord du pays, où nombre de grosses communes et d'agglomérations se sont développées. Dans la partie francophone du pays, par contre, il semble plutôt nécessaire de créer des internats.

La portée politique du projet, le terme « politique » étant pris ici dans son sens le plus élevé, exige que les constructions scolaires se poursuivent au rythme des nécessités, qu'il s'agisse de la construction de nouveaux bâtiments, de l'adjonction de sections nouvelles ou de l'adaptation d'écoles existantes.

Le Ministre a déjà visité un grand nombre d'écoles : certains établissements sont de véritables taudis, qu'il faudrait fermer sans délai s'il existait la moindre possibilité de les remplacer par de meilleurs locaux. Nombre d'écoles moyennes et techniques, d'athénées et d'établissements d'enseignement artistique se trouvent logées dans des conditions précaires. En ce qui concerne les deux Universités de l'Etat, la situation n'est pas meilleure. Il est impossible d'évaluer, même approximativement, le nombre de milliards qui seront nécessaires pour remédier à cet état de choses.

Het Fonds voor Rijksschoolgebouwen moet bestendig kunnen beschikken over de kapitalen die nodig zijn om de onmisbare studies en de technische en pedagogische verwezenlijkingen te bekostigen.

Het Fonds van 1948.

Het zogenaamde « Vanderpoorten-Fonds » kreeg, uitsluitend voor het Rijksmiddelbaar onderwijs een totaal bedrag van 2 miljard, toe te kennen, hetzij in vier jaarlijkse gedeelten van 500 miljoen, of in een groter aantal jaarlijkse gedeelten van 300 miljoen ten minste. In feite werden de jaarlijks beschikbaar gestelde kredieten, vooral de eerste twee jaren, niet volledig opgebruikt en de eerste overschotten werden tijdens de laatste jaren ook niet benut :

1948 :	toegest. :	300 miljoen,	gebruikt :	165 miljoen
1949 :	» :	500 »	» :	280 »
1950 :	» :	300 »	» :	330 »
1951 :	» :	300 »	» :	350 »
1952 :	» :	300 »	» :	347 »
1953 :	» :	300 »	» :	302 »
6 jaar :	:	2 miljard	» :	1.774 miljoen

Het Fonds liep dus over 6 jaar in plaats van 4 jaar en er bleef een overschot van 226 miljoen.

Het Fonds werd vernieuwd bij de wet van 22 Juni 1953 en het kreeg de benaming : *Fonds der Schoolgebouwen en Universitaire Gebouwen van het Rijk*.

In plaats van 2 miljard werd er ditmaal een totaal bedrag van 3 miljard ter beschikking van de Regering gesteld, in principe toe te kennen in 5 jaarlijkse gedeelten van 600 miljoen, of in een groter aantal gedeelten van ten minste 400 miljoen. De duur werd van 4 op 5 jaar gebracht.

Globaal werd er dus 1 miljard meer toegestaan en de jaarlijkse gedeelten zouden normaal 600 miljoen bedragen in plaats van 500 miljoen en minimum 400 in plaats van 300 miljoen.

Wat echter niet uit het oog mag verloren worden is het feit dat in de Sector Middelbaar Onderwijs, ver weg, in de grootste en meest dringende behoeften moest voorzien worden. Vandaar dat de Middelbare onderwijssector het grootste deel der kredieten nodig heeft. Welnu, vergeleken bij het eerste Fonds, verminderde het tweede Fonds, van normaal 500 miljoen en minimum 300 miljoen, tot normaal 210 miljoen en minimum 140 miljoen.

Zelfs indien men van het bedrag voor « Kunst-onderwijs en marge » (zie Memorie van Toelichting, blz. 2) 100 of 60 miljoen, volledig voor het Middelbaar Onderwijs gebruikte, kon men nog slechts een jaarlijks normaal bedrag van 310 en een minimum bedrag van 200 miljoen voor die belangrijke sector besteden.

Le Fonds des constructions scolaires de l'Etat doit pouvoir disposer en permanence des capitaux nécessaires pour couvrir les frais afférents aux études indispensables ainsi qu'aux réalisations techniques et pédagogiques.

Le Fonds de 1958.

Le Fonds dit Vanderpoorten, destiné uniquement à l'enseignement moyen de l'Etat, disposait d'un crédit total de 2 milliards, à octroyer en quatre tranches annuelles de 500 millions ou en un plus grand nombre de tranches annuelles d'au moins 300 millions. En fait, les crédits qui ont été attribués à ce Fonds n'ont pu être épuisés surtout durant les deux premières années, et même les premiers reliquats n'ont pas été utilisés pendant les dernières années :

1948 :	créd. alloué :	300 mill. ;	mont. util. :	165 mill.
1949 :	» :	500 »	» :	280 »
1950 :	» :	300 »	» :	330 »
1951 :	» :	300 »	» :	350 »
1952 :	» :	300 »	» :	347 »
1953 :	» :	300 »	» :	302 »
6 années :	:	« 2 milliards	» :	« 1.774 mill.

Le Fonds a donc existé durant six années au lieu de quatre et il subsistait un reliquat de 226 millions.

Ce Fonds fut renouvelé par la loi du 22 juin 1953 sous l'appellation : *Fonds des Constructions scolaires et universitaires de l'Etat*.

Au lieu de 2 milliards, le crédit total mis à la disposition du Gouvernement était cette fois de 3 milliards, à octroyer en principe en 5 tranches annuelles de 600 millions ou en un nombre plus grand de tranches d'au moins 400 millions. La durée était portée de 4 à 5 ans.

L'ensemble des crédits prévus était donc majoré d'un milliard et les tranches annuelles normales passaient de 500 à 600 millions, le minimum étant porté, d'autre part, de 300 à 400 millions.

Il convient toutefois de ne pas perdre de vue que les besoins du Secteur de l'Enseignement moyen étaient de loin les plus importants et les plus urgents. C'est la raison pour laquelle la majeure partie des crédits doivent aller au Secteur de l'Enseignement moyen. Or, comparativement au premier Fonds, les montants normal et minimum du second Fonds étaient réduits respectivement de 500 millions et 300 millions à 210 millions et 140 millions.

Même si les crédits de 100 ou 60 millions prévus pour l'« Enseignement artistique et marge » (voir Exposé des Motifs, p. 2) étaient affectés entièrement à l'Enseignement moyen, on ne pouvait allouer à cet important secteur qu'un montant annuel normal de 310 millions et un minimum de 200 millions.

Er moet bijgevolg, in het raam van het Fonds, voortdurend van één post naar een andere overgeheveld worden, hetgeen een onhoudbare toestand heeft geschapen. Indien men de nieuwe scholen wou huisvesten moest men voortdurend de uitgaven inkrimpen die nochtans zo dringend nodig waren om de bestaande scholen te voltooien of aan te passen.

Met het Fonds 1954-1958 kon men onmogelijk de twee zaken tegelijk volbrengen. Noodgedwongen moest men steeds kiezen tussen beide. Daarom moeten er nu voldoende geldmiddelen beschikbaar gesteld worden, tegelijkertijd voor het bouwen van de nodige nieuwe scholen en het geschikt maken van de reeds bestaande, maar niet voltooide instellingen, waarvan het aantal, in de secundaire sector, sedert 1945 met $60 + 4 + 69 = 133$ eenheden gestegen is.

Het nieuwe dubbele Fonds, namelijk, een Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk, en een Fonds voor hoger-onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk, vertoont drie kenmerkende eigenschappen.

1ste kenmerk : het is niet beperkt in de tijd.

Aan de taak die nog te vervullen blijft kan immers onmogelijk een grens bepaald worden, noch wat de tijd, noch wat de middelen betreft die er zullen nodig zijn om het vraagstuk der huisvesting van het onderwijs een behoorlijke oplossing te bezorgen.

2e kenmerk : er zijn twee duidelijk gescheiden Fondsen.

Het Fonds voor hoger-onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk is totaal zelfstandig. De universiteiten hebben immers zeer speciale behoeften en constructies, die voortaan, voor beide instellingen samen over een jaarlijks krediet van 200 miljoen zullen beschikken, waar voorheen slechts op minimum 100 miljoen en normaal 150 miljoen kon gerekend worden.

3e kenmerk : benevens het eventueel overschot van het vorig Fonds — hoger onderwijs uitgesloten — wordt een jaarlijks krediet van ten minste 600 miljoen ter beschikking gesteld van het Fonds der schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk.

Daarenboven wordt aan elke Rijksinrichting voor middelbaar normaal of technisch onderwijs die tijdens het bestaan van dit Fonds gesticht wordt, een éénmaal toegekend bedrag van 30 miljoen vastgelegd, opdat haar opening, haar instandhouding en haar ontwikkeling zouden verzekerd zijn. Deze schikking was noodzakelijk om een bestaande wantoestand te verhelpen die meebracht dat kredieten die moesten besteed worden aan de verdere uitbouw van een vroeger opgerichte, maar niet voltooide school, een andere bestemming kregen en gebruikt werden voor het oprichten van een nieuwe onderwijsinrichting.

En conséquence, on s'est vu obligé d'opérer, dans le cadre du Fonds, des transferts continuels de crédits d'un poste à l'autre, ce qui a abouti à une situation intenable. Pour pouvoir construire les bâtiments destinés à abriter les nouvelles écoles, il fallait chaque fois rogner les dépenses, cependant si urgentes, qui devaient permettre l'achèvement ou l'aménagement des écoles existantes.

Le Fonds de 1954-1958 ne permettait pas de mener ces deux tâches de front. On se voyait toujours contraint de faire un choix. C'est pourquoi il importe à présent de prévoir des crédits suffisants pour financer à la fois la construction des nouvelles écoles nécessaires et l'aménagement des établissements existants encore inachevés, dont le nombre, dans le secteur secondaire, a augmenté depuis 1945 de $60 + 4 + 69 = 133$ unités.

Le nouveau Fonds double, c'est-à-dire le Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat et le Fonds des constructions de l'Enseignement supérieur et des Cités universitaires de l'Etat, présente trois caractéristiques :

1re caractéristique : il n'est pas limité quant à sa durée.

En effet, il n'est pas possible d'assigner une limite dans le temps à la tâche qui reste à accomplir, pas plus qu'en ce qui concerne les moyens financiers qui seront nécessaires pour donner une solution satisfaisante au problème des bâtiments scolaires.

2e caractéristique : il existe deux Fonds bien distincts.

Le Fonds des constructions de l'Enseignement supérieur et des Cités universitaires de l'Etat est complètement autonome. En effet, l'Enseignement supérieur a des besoins très particuliers en ce qui concerne les constructions; désormais, les deux Universités de l'Etat disposeront à cet effet d'un crédit annuel de 200 millions, alors que, précédemment, il ne leur était attribué qu'un minimum de 100 millions et un montant normal de 150 millions.

3e caractéristique : outre le reliquat éventuel du Fonds précédent, l'Enseignement supérieur étant exclu, un crédit annuel de 600 millions au moins est mis à la disposition du Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat.

D'autre part, chaque établissement d'enseignement moyen, normal ou technique de l'Etat, qui sera créé pendant la durée du fonds, se voit attribuer un crédit unique d'engagement de 30 millions destiné à assurer son ouverture, son maintien et son développement. Cette mesure était nécessaire pour mettre fin aux abus qui consistaient à détourner de leur destination, des crédits qui devaient servir à l'achèvement d'une école existante et à les affecter à la construction d'un nouvel établissement d'enseignement.

In dezelfde zin wordt aan elk nieuw opgericht internaat een éénmaal toegekend en vastgelegd krediet van 25 miljoen verleend, dat ook dienen moet voor zijn normale verdere uitbouw.

* * *

De Inspecteur-generaal van het Fonds der schoolgebouwen geeft een technische toelichting over de materiële toestand der scholen en de aangewende bouwmethodes der laatste jaren.

Van de ruim 300 scholen voor middelbaar onderwijs is er praktisch geen enkele in orde. Zelfs in de beste onder hen schieten de klaslokalen kwalitatief of kwantitatief te kort, terwijl wat veiligheids- en hygiënische voorschriften betreft, nog steeds ergerlijke leemten bestaan.

De toestand kan als volgt samengevat worden :

- er is gebrek aan lokalen in alle sedert de oorlog opgerichte scholen; sommige bezetten, naast gehuurde gebouwen, slechts de noodlokalen die 5, 8 of 10 jaar geleden inderhaast werden opgetrokken. Het mangelt hun doorgaans aan alle speciale klassen;
- in de overgrote meerderheid dier scholen werken zowel kwantitatieve als kwalitatieve tekortkomingen de goede gang van het onderwijs tegen.

Dergelijke, alom bestaande nood bracht vanzelfsprekend een geografische spreiding der inspanningen mee, zodat over de periode 1948-1957, vrijwel elke school een bepaald, maar zeer onvolledig aandeel kreeg van de kredieten der beide Fondsen 1948-1953 en 1954-tot heden.

Daar het middelbaar onderwijs de oudste, meest verspreide en ellendigst gehuisveste onderwijstak is (men herleze dienaangaande de motivering der Wet Vanderpoorten van 1937), werd voor zijn scholen ook de grootste inspanning geleverd die nog opgevoerd werd dank zij het feit dat men in 1954 een taak voortzette die reeds door het eerste Fonds werd bestudeerd en aangevat, terwijl men voor de andere sectoren in 1954 nog bij het beginstadium stond.

Dat verklaart waarom de inrichtingen voor hoger, technisch, normaal- en kunstonderwijs veel minder kredieten opslopten dan de middelbare scholen en atheneën. Zulks neemt echter niet weg dat de noden van een paar oudere technische scholen als Gent en Anderlecht en die van alle later gestichte instellingen schrikwekkend stijgen; dat alle Rijksnormaalscholen, zonder uitzondering, een aanzienlijk aantal klassen, gewone en speciale, te kort hebben, en dat de beide Rijksuniversiteiten een zeer belangrijk deel van hun bestaande lokalen volledig en oordeelkundig herbouwd moeten krijgen.

* * *

C'est dans le même esprit qu'on accordera à tout nouvel internat un crédit unique d'engagement de 25 millions, qui devra couvrir aussi les frais de son achèvement ultérieur.

* * *

L'Inspecteur général du Fonds des constructions scolaires a fait un exposé technique sur la situation matérielle des écoles et les méthodes de construction appliquées au cours des dernières années.

Sur les 300 écoles environ que compte l'enseignement moyen, aucune n'est à vrai dire en ordre. Même les plus favorisées d'entre elles ne disposent que de locaux insuffisants, tant au point de vue de la qualité que de celui de la quantité, et il y subsiste des lacunes regrettables en matière de sécurité et d'hygiène.

La situation peut se résumer comme suit :

- toutes les écoles créées depuis la guerre manquent de locaux; certaines occupent soit des immeubles loués, soit des locaux de fortune construits en toute hâte il y a cinq, huit ou dix ans. En général, elles ne disposent pas de classes spéciales;
- dans la majeure partie de ces écoles, des déficiences tant quantitatives que qualitatives entravent la bonne marche de l'enseignement.

Par suite de cette détresse générale de l'enseignement, on a été amené à disperser géographiquement les efforts faits dans ce domaine. C'est ainsi que, pour la période de 1948 à 1957, presque toutes les écoles ont obtenu une part, malheureusement très insuffisante, des crédits alloués par les deux Fondsen 1948-1953 et 1954-à ce jour.

Comme l'enseignement moyen est la branche la plus ancienne, la plus répandue et la plus mal logée (on relira à ce propos l'exposé des motifs de la loi Vanderpoorten de 1937), c'est sur ce secteur qu'a porté l'effort principal, dont l'importance a encore été accrue du fait qu'en 1954, on a pu continuer la tâche dont le premier Fonds avait permis la préparation et même un début de réalisation, alors que, pour les autres secteurs, on en était encore, à cette époque, au stade préliminaire.

Cet état de choses explique pourquoi les établissements d'enseignement supérieur, technique, normal et artistique ont absorbé beaucoup moins de crédits que les écoles moyennes et les athénées. Il n'en reste pas moins que les besoins de certaines écoles techniques déjà anciennes, ainsi que celles de tous les établissements créés ensuite, telles Gand et Anderlecht, augmentent dans des proportions effrayantes; dans toutes les écoles normales de l'Etat sans exception, il manque un grand nombre de classes tant ordinaires que spéciales, et qu'il est nécessaire de reconstruire judicieusement une partie très considérable des locaux dont disposent les deux Universités de l'Etat.

* * *

Technisch bekeken heeft de stichting van het eerste Fonds in 1948, onmiddellijk een nieuwe periode ingeleid : met de monumentale, ingesloten, zware kazernebouw van 1947 en vroeger, werd radikaal gebroken. Luxe in bouwprogramma's, ruimteverdeling en te gebruiken materialen werd hardnekkig bestreden, soms tot ergernis van zekere architecten. Open bebouwing, oordeelkundige circulatie, economische conceptie golden als nieuwe richtlijnen. Maar in menige school stegen de noden sneller dan men ze optekenen kon, laat staan plannen opmaken en uitvoeren.

Op vele plaatsen moest men daarom zijn toevlucht nemen tot voorlopige gebouwen, hetzij in metalen geraamte met opvulling met lichte betonplaten (1948) hetzij in betonblokken zonder geraamte (1954), hetzij in grote snelbouwsteen (1955) of in hout (1955).

Tegelijkertijd spande men zich in om de definitieve bouw te verhaasten en daarmee boekte men succes in 1949 bij de stichting van de nieuwe scholen te Moerbeke, Oostmalle, Lommel, Gedinne, Saint-Georges sur Meuse, of om bestaande scholen uit te breiden, te Poperinge, Overijse, Quiévrain en elders.

Bovendien werd er sedert 1948 naar gestreefd de klaslokalen, gewone eerst, speciale nadien, te normaliseren met breedten van 6 of 8 m., en lengten van 6 of 9 m., voor gewone en 10,5 of 12 m. voor speciale lokalen.

Van 1956 af vallen ten slotte als belangrijke nieuwe feiten te noteren :

a) Voorlopige bouw voor nieuw te openen scholen kan vermeden worden door op het definitief terrein, in enkele weken tijds, naar het algemeen plan der latere school, al de vleugels te bouwen die geen verdieping zullen krijgen. Zulks werd met succes toegepast te Koersel, Kalmthout, Koekelare en in 1957 te Sint-Andries. De scholen te Bornem, Tessenderlo, Duffel, Herk-de-Stad krijgen eveneens op die wijze hun eerste reeks lokalen.

b) Een kleine studiegroep van het Departement van Openbare Werken slaagde erin een prefabricatiesysteem te ontwerpen dat, in korte tijd, zowel semi-permanente als definitieve gebouwen kan leveren waarvan de kostprijs ongeveer 2/3 bedraagt van klassen in traditionele materialen opgetrokken. Dat systeem werd in 1956 toegepast te Bomal, Esneux, Habay-la-Neuve, Alleur en in 1957 te Wellin en Hollogne-aux-Pierres.

c) Een studiegroep van het Departement van Openbare Werken heeft de moduleringsnormalisatie der schoolgebouwen aangevat. Die normalisatie beoogt een standardisering van de constructieve elementen in het schoolgebouw, uitgaand van het principe dat alle maten daarvan in functie moeten staan van een « module » dat als grootste gemene deler kan gelden van de lengte der verschillende lokalen. De modules waarnaar men zich richt zijn

Vue sous l'angle technique, la création du premier Fonds, en 1948, a été le point de départ d'une ère nouvelle : on constate une rupture radicale avec la méthode des constructions fermées et monumentales du genre caserne qui avaient été érigées jusqu'alors. On écarta énergiquement tout luxe dans l'élaboration des programmes de construction, dans la répartition de l'espace disponible et le choix des matériaux, ce qui ne manque pas d'offusquer parfois certains architectes. L'espacement des constructions, l'aménagement judicieux de la circulation, la conception économique des plans sont les principes qui prévaudraient désormais. Mais dans maintes écoles, les besoins étaient dépassés avant qu'on n'ait eu le temps de les noter, ni, à plus forte raison, de dresser des plans et à les mettre à exécution.

Aussi, les services compétents se sont-ils vus obligés, en plusieurs endroits, de recourir à la construction de bâtiments provisoires, soit à ossature métallique avec des planches légères en béton (1948), soit en blocs de béton sans ossature (1954), soit encore en grosses pierres (1955) ou en bois (1955).

En même temps, le Département s'efforça d'accélérer la construction des bâtiments définitifs — ce qui fut fait avec succès en 1949, lors de la création de nouvelles écoles à Moerbeke, à Oostmalle, à Lommel, à Gedinne et à Saint-Georges-sur-Meuse — ou d'agrandir les écoles existantes, notamment à Poperinge, à Overijse et à Quiévrain.

D'autre part, on a entrepris, depuis 1948, de normaliser les classes, ordinaires d'abord, spéciales ensuite, en adoptant des largeurs de 6 ou 8 m. et des longueurs de 6 ou 9 m. pour les locaux ordinaires et de 10 m. 50 ou 12 m. pour les locaux spéciaux.

Depuis 1956, on relève enfin quelques innovations importantes :

a) La construction de locaux provisoires pour les écoles nouvellement créées a pu être évitée en érigeant, en quelques semaines, sur le terrain définitif et selon le plan général adopté pour le bâtiment définitif, toutes les ailes qui ne recevront pas d'étage. Cette méthode a été employée avec succès à Koersel, Kalmthout, Koekelare et en 1957, à Sint-Andries. Les écoles de Bornem, Tessenderlo, Duffel, Herk-la-Ville seront, de la même façon, dotées d'une première série de locaux.

b) Un petit groupe d'étude du Département des Travaux Publics a mis au point un système de préfabrication permettant de construire, en peu de temps, aussi bien des bâtiments semi-permanents que définitifs, dont le coût représente environ les 2/3 de celui des constructions en matériaux traditionnels. Le système a été appliqué en 1956 à Bomal, à Esneux, à Habay-la-Neuve, à Alleur et en 1957 à Wellin et à Hollogne-aux-Pierres.

c) Un groupe d'étude du Département des Travaux Publics a entrepris la normalisation des modules servant aux bâtiments scolaires. Cette normalisation vise à réaliser la standardisation des éléments intervenant dans la construction d'une école, en partant du principe que toutes les mesures doivent être fonction d'un « module », qui est le plus grand dénominateur commun des longueurs des différents locaux. Les modules appliqués sont

300 en 225 cm. Twee modules van 300 geven de lengte van een kleine klas; drie modules stemmen overeen met een lengte van 9 m. voor een normale klas; vier modules vormen de lengte van een lokaal voor wetenschappen of tekenen; zes modules stemmen overeen met twee gewone of drie kleine klassen, enz.

De constructieve toepassing daarvan beoogt verder, bij skeletbouw, de zgn. drachtige conceptie van de binnenverdeling van een gebouw, waarin aldus geen enkele dragende binnenmuur, noch dwars, noch overlangs bestaat. Zulks laat toe, zo nodig, bij latere aanpassing, absoluut alle binnenmuren weg te nemen of te verplaatsen. Die constructiewijze is een waarborg tegen voortijdige veroudering van een schoolgebouw. Zij wordt op dit ogenblik o.m. toegepast bij de belangrijke schoolbouwwerken te Wemmel, Anderlecht en Hoboken.

* *

De Minister gaat in op de vraag van een commissaris, enkele nieuwe schooltypes te tonen aan de leden van de Commissie van Openbaar Onderwijs, mogelijk tijdens of kort na het paasverlof.

* *

ALGEMENE BESPREKING.

Namens de rechterzijde verklaart een commissielid dat zij constructief wil meewerken aan dit ontwerp. Reeds in 1937, in 1948 en in 1953 heeft zij zulks bewezen. Ook thans is zij in grote lijnen akkoord. Alleen kan zij de uitlating van de Minister niet aanvaarden die zegt : « de 1950 à 1954 l'effort fut ralenti — ou pratiquement interrompu ». De feiten bewijzen dat er van 1950 tot 1954, jaarlijks ruim 300 miljoen werd uitgegeven, met een gemiddelde van 333 miljoen, en op vier jaar tijd werden 946 nieuwe klassen ingericht. Van de ontoereikende kredieten waarover de Minister zich beklaagt kon toch ten minste 50 p. c. van 400 miljoen, of 200 miljoen voor het middelbaar onderwijs gebruikt worden. Spreker vreest het begrip « niet beperkt in de tijd » omdat hij het te onduidelijk vindt. Met 600 miljoen per jaar, 30 miljoen per nieuwe school, 25 miljoen per internaat en 200 miljoen voor de twee Rijksuniversiteiten zou men 1 1/2 miljard per jaar kunnen benaderen.

Hij doet opmerken dat er niets voorzien wordt voor het bouwen van vrije scholen en kondigt daarover amendementen aan. Hij oordeelt dat er geen verband bestaat tussen scholen en parascolaire instellingen als psycho-medico-sociale centra en jeugdtehuizen.

Hij voorziet dat het nieuwe Fonds zou ontsnappen aan de controle van het Begrotingscomité en de Financiële Inspectie en dat de benoemingen van

de 300 et de 225 cm. Deux modules de 300 représentent la longueur d'une petite classe; trois modules correspondent à 9 m, longueur d'une classe normale; quatre modules représentent la longueur d'un local de sciences ou de dessin; six modules équivalent à deux classes ordinaires ou trois petites classes et ainsi de suite.

L'application de ces éléments vise d'autre part, en cas de construction à ossature, à réaliser le plan dit libéré, en ce qui concerne l'aménagement intérieur du bâtiment, qui ne comporte donc aucun mur intérieur de soutien, longitudinal ou transversal. Ainsi il sera possible, lors d'une transformation ultérieure, d'enlever ou de déplacer, s'il est nécessaire, n'importe quel mur intérieur. Ce mode de construction constitue une garantie contre le vieillissement prématuré d'un bâtiment scolaire. Il est actuellement appliqué notamment aux importantes constructions scolaires à Wemmel, Anderlecht et Hoboken.

* *

Le Ministre déclare qu'il donnera une suite favorable à la demande d'un commissaire qui avait exprimé le vœu que les membres de la Commission de l'Instruction Publique puissent visiter quelques écoles de types nouveaux, si possible pendant les vacances de Pâques ou immédiatement après.

* *

DISCUSSION GÉNÉRALE.

Au nom de la droite, un commissaire déclare que celle-ci veut apporter sa collaboration positive à la réalisation du projet en discussion. En 1937, 1948 et 1953, elle a déjà fait preuve des mêmes dispositions. Elle est également d'accord sur les grandes lignes du présent projet. La seule chose qu'elle ne puisse admettre, c'est la déclaration du Ministre suivant laquelle, de 1950 à 1954, l'effort fut ralenti ou pratiquement interrompu. Les faits démontrent que, de 1950 à 1954, il a été dépensé plus de 300 millions par an, la moyenne étant de 333 millions, et que, durant ces quatre années, il a été construit 946 classes nouvelles. D'autre part, il importe de ne pas oublier que, sur les crédits dont le Ministre déplore l'insuffisance, il a été possible d'affecter au moins 50 p. c. des 400 millions prévus, c'est-à-dire 200 millions, à l'enseignement moyen. L'orateur n'aime pas l'expression « illimitée quant à sa durée », qu'il trouve trop vague. Avec 600 millions par an, 30 millions par école nouvelle, 25 millions par internat et 200 millions pour les deux Universités de l'Etat, on pourrait arriver approximativement au montant de 1,5 milliard par an.

Il fait observer que rien n'est prévu pour la construction d'écoles libres et annonce le dépôt d'amendements à ce sujet. Il estime qu'il n'existe aucun lien entre les écoles et les établissements parascolaires, tels que les centres psycho-médico-sociaux et les homes de jeunesse.

Il prévoit que le nouveau Fonds échappera sans doute au contrôle du Comité du Budget et de l'Inspection des Finances et que les nominations

het personeel zouden ontsnappen aan de tussenkomst van het Vast Wervingssecretariaat. Ten slotte zou hij graag vernemen welke bedragen er in 1954, 1955, 1956 en 1957 voor scholenbouw werden uitgegeven.

**Fonds der School- en Universitaire
Gebouwen van het Rijk.**

1-2-1958.

WETSONTWERP N° 120.

Fonds voor Schoolgebouwen en Gebouwen in schoolverband van het Rijk;

Fonds voor Hoger-onderwijsgebouwen en Studentenverblijven van het Rijk.

Inlichtingen gevraagd door de Senaatscommissie van Openbaar Onderwijs.

I. Definitief vastgelegde kredieten (1954-1957) ten laste van het Fonds der School- en Universitaire Gebouwen van het Rijk.

II. Definitief vastgelegde kredieten ten laste van de buitengewone begroting van Openbare Werken (1957).

III. Maandelijks gemiddelde der vastleggingen in 1954 tot 1956; 1957.

Beschikbaar saldo 1958.

IV. In gebruik genomen lokalen :

Fonds M.O. 1948-1953

Fonds S.U.G. 1954-1956

V. In gebruik genomen lokalen 1957 (voorlopige gegevens).

I. -- Definitief vastgelegde kredieten ten bezware van het F.S.U.G. (in millioenen).

du personnel échapperont également à l'intervention du Secrétariat permanent de Recrutement Enfin, il aimerait savoir quels sont les montants dépensés pour les constructions scolaires en 1954, 1955, 1956 et 1957.

**Fonds des Constructions scolaires
et universitaires de l'Etat.**

1-2-1859.

PROJET DE LOI N° 120.

Fonds des Constructions scolaires et parascolaires de l'Etat;

Fonds des Constructions de l'Enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat.

Renseignements demandés par la Commission de l'Instruction publique du Sénat.

I. Crédits définitivement engagés (1954-1957) à charge du Fonds des Constructions scolaires et universitaires de l'Etat.

II. Crédits définitivement engagés à charge du Budget extraordinaire des Travaux publics (1957).

III. Moyenne mensuelle des engagements 1945 à 1956; 1957.

Solde disponible en 1958.

IV. Locaux occupés:

Fonds E.M. 1948-1953.

Fonds C.S.U. 1954-1956

V. Locaux occupés, 1957 (chiffres provisoires).

I. — Crédits engagés définitivement à charge du F.C.S.U. (en millions).

SECTOR — SECTEUR	1954			1955			1956			1957			Totaal - Total 1954-1958
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C	
M.O. — E.M. . . .	394,1	33,3	427,4	304,1	108	412,1	465,4	100,5	565,9	183,2	44,1	227,3	1.632,8
H.O. — E.S. . . .	17,1	19,2	36,3	33,5	25,9	59,4	39,1	42	81,1	84,4	15,2	99,7	276,6
T.O. — E.T. . . .	45,6	14,5	60,2	108,4	21,6	130	88,3	22,5	110,9	121,8	56,1	177,9	479
N.O. — E.N. . . .	6,9	1,3	8,2	17,5	13	30,5	22,1	8,4	30,5	14,5	14,5	29	98,3
K.O. — E.A. . . .	4	—	4	4	—	4	5,2	1,8	7	5,2	—	5,2	20,1
Totaal — Total . . .	467,7	68,4	536,1	467,5	168,5	636	620,1	175,2	795,4	409,1	129,9	539,1	2.506,8

A : Werken, erelonen, verrekeningen. — *Travaux, honoraires, décomptes.*

B : Aankoop van onroerende goederen. — *Acquisitions d'immeubles.*

C : Totalen (A + B). — *Totaux (A + B).*

II. — Buitengewone begroting.

Art. 520bis.

II. — Budget extraordinaire.

Art. 520bis.

FONDS DER SCHOOL- EN UNIVERSITAIRE GEBOUWEN.

FONDS DES CONSTRUCTIONS SCOLAIRES ET UNIVERSITAIRES.

Vastleggingskredieten waarover het Fonds beschikt. — *Crédits d'engagement dont dispose le Fonds* . . . fr. 200.000.000

Vastleggingen verricht gedurende de periode van 1-1-1957 tot 31-12-1957. — *Engagements effectués pendant la période du 1-1-1957 au 31-12-1957* 184.283.395

(zie hieronder verdeling per onderwijstak — *voir ci-dessous la répartition par branche d'enseignement*)

Beschikbaar op 31 December 1957. — *Disponible au 31 décembre 1957* fr. 15.716.605

	Middelbaar onderwijs — <i>Enseignement moyen</i>	Technisch onderwijs — <i>Enseignement technique</i>	Totalen — <i>Totaux</i>
Benaderende. — <i>Approximatifs</i>	1.425.420	270.000	1.695.420
Voorlopige. — <i>Provisoires</i>	4.768.128	16.328.234	21.096.362
Definitieve. — <i>Définitifs</i>	101.871.189	59.620.424	161.491.613
Totaal. — <i>Total</i>	108.064.737	76.218.658	184.283.395

III. — Fonds der School- en universitaire gebouwen van het Rijk.

Art. 707/4.

III. — Fonds des Constructions scolaires et universitaires de l'Etat.

Art. 707/4.

	Beschikbaar tot einde 1958 — <i>Disponible jusqu'à fin 1958</i>	Vastleggingen van 1-1-1954 tot 31-12-1956 — <i>Engagements du 1-1-1954 au 31-12-1956</i>	Maandelijks gemiddelde der vastleggingen van 1954 tot 1956 — <i>Moyenne mensuelle d'engagements de 1954 à 1956</i>	Vastleggingen van 1-1-1957 tot 31-12-1957 — <i>Engagements du 1-1-1957 au 31-12-1957</i>	Maandelijks gemiddelde der vastleggingen van 1957 in 1957 — <i>Moyenne mensuelle d'engagements en 1957</i>	Vastleggingen op 31-12-1957 — <i>Engagements au 31-12-1957</i>	Beschikbaar saldo op 1-1-1958 — <i>Solde disponible au 1-1-1958</i>
	A	B	C (*)	D	E (*)	B + D	A — (B + D)
M.O.-E.M.	1.715.999.898	1.405.488.890	39,0	227.280.839	18,9	1.632.769.729	83.230.169
H.O.-E.S.	751.347.097	176.855.220	4,9	99.675.985	8,3	276.531.205	474.815.892
T.O.-E.T.	601.255.669	301.106.074	8,3	177.978.947	14,8	479.085.021	122.170.648
N.O.-E.N.	150.696.144	69.288.858	1,9	29.026.998	2,4	98.315.856	52.380.288
K.O.-E.A.	120.046.602	14.915.411	0,4	5.207.451	0,4	20.122.862	99.923.740
Totalen <i>Totaux</i>	3.339.345.410	1.967.654.453		539.170.200		2.506.824.673	832.520.737

(*) in millioenen — *en millions*.

IV. — Ingebruikgenomen lokalen ten laste van :

IV. — Locaux occupés à charge des crédits du :

1^o FONDS DER SCHOOLGEBOUWEN M. O.2^o F. S. U. G.

FONDS DES CONSTRUCTIONS DE L'E. M.

F. C. S. U.

		1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956
M.O. E.M.	Semi-permanent	85	122	4	—	—	—	62	173	134
	Definitieve <i>Définitifs</i>	110 1 P. 50	156 1 P. 80	249 2 P. 100	239	240	214 1 P. 100	386 3 P. 350	331 3 P. 155	355 1 P. 40
	Totalen <i>Totaux</i>	195 1 P. 50	278 1 P. 80	253 2 P. 100	239	240	214 1 P. 100	448 3 P. 350	504 3 P. 155	489 1 P. 40
T.O. E.T.	Semi-permanent							—	14	41
	Definitieve <i>Définitifs</i>							—	26 2 P. 350	72 1 P. 50
	Totalen <i>Totaux</i>							—	40 2 P. 350	113 1 P. 50
N.O. E.N.	Semi-permanent							12 1 P. 60	15	18
	Definitieve <i>Définitifs</i>							—	12 1 P. 70	12 1 P. 55
	Totalen <i>Totaux</i>							12 1 P. 60	27 1 P. 70	30 1 P. 55
K.O. + Div. E.A. + Div.	Semi-permanent							—	—	—
	Definitieve — <i>Définitifs</i>							—	—	33
	Algemeen totaal <i>Total général</i>	195 1 P. 50	278 1 P. 80	253 2 P. 100	239	240	214 1 P. 100	460 4 P. 410	571 6 P. 575	665 3 P. 145

N. B. — P. = kostschoolinrichting voor kostgangers — *installation de pensionnat pour internes.*

V. — Dienstjaar 1957.

V. — Exercice 1957.

IN GEBRUIK GENOMEN LOKALEN — *LOCAUX OCCUPÉS.*(Voorlopige gegevens) — *(chiffres provisoires)*

	Semi-permanent	Definitieve — <i>Définitifs</i>	Totaal — <i>Total</i>
M.O. — E.M.	86	507 1 P. 52	593 1 P. 52
T.O. — E.T.	23 1 P. 20	183	206 1 P. 20
N.O. — E.N.	26	4 1 P. 20	30 1 P. 20
K.O. + Div. — E.A. + Div.	—	—	—
Totaal — <i>Total</i>	135 + 1 P. 20	694 + 2 P. 72	829 + 3 P. 92

N. B. — P = kostschoolinrichting voor kostgangers — *installations de pensionnat pour internes.*

De Minister ontkent beslist dat men nog 500 à 600 nieuwe scholen zou bouwen in twintig à dertig jaar aangezien de behoefte aan nieuwe onderwijsinrichtingen voortdurend vermindert. Met zijn « effort ralenti ou interrompu » heeft hij vooral bedoeld het geringe aantal nieuwe scholen dat van 1950 tot 1954 werd gesticht, maar toch ook dat de uitgaven de laatste jaren in dalende lijn gingen. Het Fonds van 1953 liet met zijn beperkte kredieten niet toe tegelijkertijd bestaande scholen aan te passen en er een voldoende aantal nieuwe te stichten. Daartoe moet het jaarlijks krediet merklijk verhoogd worden. Ook mag er geen tijdsbeperking meer zijn omdat het onmogelijk is te bepalen wanneer de scholennood zal overwonnen zijn. Wat het bijkomend krediet van 30 miljoen per nieuwe school en van 25 miljoen per nieuw internaat betreft, dat is volstrekt nodig om de normale voltooiing van die instellingen te verzekeren.

De gebouwen in schoolverband van het Rijk zijn er beslist nodig, betoogt de Minister. Het onderwijs moet bijgestaan worden door Psycho-medico-sociale Centra, waarvan niemand het nut ontkent. De school vervult haar eigen opdracht; de familie voegt er haar inspanning bij. Maar school en gezin zijn niet alles. Er zijn bijschoolse activiteiten die belangrijk opvoedend werk verrichten. Voor al die bedrijvigheden zijn er gebouwen nodig. Om die te kunnen bouwen zijn er kredieten nodig en die kunnen nergens beter voorzien worden dan bij dit Fonds. Schoolse en bijschoolse activiteiten zijn immers van elkaar niet te scheiden; zij zijn niet vreemd van elkaar, maar complementair, want zij vullen elkander aan.

Van het onttrekken van het Fonds aan de controle van het Departement van Financiën, kan geen sprake zijn, doet de Minister uitschijnen, aangezien de Minister van Financiën van rechtswege lid is van de Bestuurscommissie van het Fonds en er regelmatig controle uitgeoefend wordt door de inspecteur van financiën die sedert 1954 regelmatig de vergaderingen van het Fonds bijwoont.

Wat het aanwerven van het personeel betreft wijst de Minister erop dat de leden van het vaste kader der diensten van het Fonds via het Vast Wervingssecretariaat op normale wijze worden aangeworven. Omwille van een hoge selectiviteit inzake aanwerving van tijdelijke specialisten moet men vaak vlug en goed, binnen de grenzen van de behoeften tijdelijk kunnen in dienst nemen.

Een commissaris is niet overtuigd van de noodzakelijkheid van een Fonds dat niet beperkt is in de tijd. Hij vraagt ook of er geen planning is als voor de elektrificering van het spoor en voor de wegebouw.

De heer Minister doet uitschijnen dat plannen als die van 1948 reeds lang verouderd zijn, vooral inzake Technisch Onderwijs. Scholenbouw vergelijken met spoorelektrificatie en wegebouw gaat niet op statistieken en vooruitzichten betreffende behoefte aan scholen in een nabije toekomst kunnen niet betrouwbaar zijn. Verhoudingen tussen vierde-

Le Ministre conteste catégoriquement que l'on doive encore bâtir 500 à 600 écoles nouvelles en vingt ou trente ans, étant donné que les nécessités en matière de nouveaux établissements d'enseignement ne cessent de diminuer. En parlant d'« effort ralenti ou interrompu », il a surtout visé le nombre réduit de nouvelles écoles qui ont été créées de 1950 à 1954, mais il a également voulu dire qu'au cours des dernières années, les dépenses ont suivi une courbe descendante. Les crédits limités du Fonds de 1953 n'ont pas permis de poursuivre à la fois l'aménagement des écoles existantes et la construction d'un nombre suffisant d'écoles nouvelles. C'est la raison pour laquelle le crédit annuel doit être sensiblement majoré. Il ne peut plus être question non plus de limitation dans le temps, car il est impossible de déterminer le moment où il ne sera plus nécessaire de construire de nouvelles écoles. Quant au crédit supplémentaire de 30 millions par école nouvelle et de 25 millions par nouvel internat, il est absolument nécessaire pour assurer l'achèvement normal de ces établissements.

Les constructions parascolaires de l'Etat sont tout à fait indispensables, déclare le Ministre. L'enseignement doit être secondé par des centres psychomédico-sociaux, dont personne ne conteste l'utilité. L'école a sa propre mission à remplir; de son côté, la famille y joint ses efforts. Mais l'école et la famille ne suffisent pas. Il existe des institutions parascolaires qui accomplissent une tâche considérable sur le plan éducatif. Toutes ces activités exigent des bâtiments. Or, les crédits nécessaires pour construire ceux-ci ont leur place tout indiquée dans le cadre de ce Fonds. En effet, les activités scolaires et parascolaires sont inséparables; elles ne sont pas étrangères l'une à l'autre, mais elles se complètent.

Le Ministre déclare qu'il n'est nullement question de soustraire le Fonds au contrôle du Département des Finances, car, d'une part, le Ministre des Finances fait partie de droit de la Commission administrative du Fonds et d'autre part, l'Inspecteur des Finances assiste régulièrement, depuis 1945, aux réunions du Fonds en vue d'exercer son contrôle.

Quant au recrutement du personnel, le Ministre souligne que les membres du cadre permanent des services du Fonds sont recrutés normalement par l'intermédiaire du Secrétariat permanent de Recrutement. Pour assurer une sélection sévère dans le recrutement de spécialistes temporaires, il importe souvent qu'on puisse engager rapidement du personnel temporaire dans les limites des besoins.

Un commissaire n'est pas convaincu de la nécessité d'un Fonds illimité dans le temps. Il demande également s'il n'existe pas de planning, comme pour l'électrification des chemins de fer et la construction des routes.

Le Ministre fait ressortir que des plans tels que celui de 1948 sont déjà dépassés depuis longtemps, surtout en ce qui concerne l'Enseignement technique. Les constructions d'écoles techniques ne peuvent pas être mises sur le même pied que l'électrification des chemins de fer ou la construction des routes. On ne peut pas se fonder sur les statisti-

graadklassen, technisch en middelbaar onderwijs in de eerstkomende jaren kan niemand voorzien. Eén feit staat echter vast, dat er ons nog een reusachtige taak te wachten staat voor minstens 25 à 30 jaar en dat er, voor een niet te beperken tijd, nog belangrijke kredieten nodig zullen zijn.

Een ander lid van de commissie voegt er zelfs aan toe dat de scholenbouw nooit zal eindigen evenmin als de strijd tegen de krotwoningen en daarom is een permanent Fonds te voorzien.

Een commissaris herneemt nogmaals de voornaamste argumenten van de rechterzijde die reeds door de heer Minister weerlegd werden. Hij zou o.m. nog een maximum willen zien vastgesteld worden, ook voor het aantal scholen dat jaarlijks zou mogen gesticht worden. Waarop hem geantwoord wordt dat er jaarlijks in de begroting moet vermeld worden hoeveel nieuwe scholen er komen met de daaruit voortvloeiende kredieten die het parlement kan goedkeuren of verwerpen.

Hij is van oordeel dat de Staat ook moet zorgen voor de grote helft der kinderen wier ouders katholiek onderwijs verkiezen.

Betreffende het Fonds voor hogeschoolgebouwen wordt hem geantwoord dat vrije Universiteiten geen Staatstoelagen krijgen voor hun gebouwen, wel voor hun werking.

In verband met de parascolaire instellingen vraagt spreker of het niet de bedoeling is Rijksjeugdinstellingen op te richten, waarop hem beslist ontkennend geantwoord wordt door de heer Minister, die eraan toevoegt dat elke Minister van Openbaar Onderwijs tot plicht heeft, de nodige gebouwen, didactisch en ander, bijv. campingmaterieel en ook monitors ter beschikking te stellen van alle jeugdorganisaties, welke ook hun filosofische of politieke opvattingen mogen wezen.

De Nationale Raad der Jeugd, de Hoge Raad der Volksopleiding en de Hoge Raad der Bibliotheken zijn samengesteld uit vooraanstaande personaliteiten van alle politieke gezindheden. Het zijn zij die de bevoegde Minister in alle belangrijke aanlegenheden hun advies te kennen geven, zodat er dus niet de minste reden tot achterdocht bestaat.

BESPREKING DER ARTIKELS.

OPSCHRIFT.

Er is een amendement van de h. Leynen C.S. om het opschrift van het wetsontwerp aan te vullen met de volgende woorden :

« een leningfonds voor schoolgebouwen van door private personen ingericht onderwijs ». Dit

ques ni sur les évaluations relatives à l'évolution des besoins en matière scolaire dans un proche avenir. Personne ne peut prévoir quelle sera, dans les prochaines années, l'importance respective des classes du quatrième degré, de l'enseignement technique et de l'enseignement moyen. Néanmoins, il n'est pas douteux qu'une tâche gigantesque s'offre à nous pour 25 à 30 années au moins et qu'il faudra encore d'importants crédits pendant une durée qu'il n'est pas possible de déterminer.

Un autre commissaire va même jusqu'à prédire que, pas plus que la lutte contre les taudis, les constructions scolaires ne prendront jamais fin et que, dès lors, il est nécessaire de prévoir un Fonds permanent.

Un commissaire reprend les principaux arguments de la droite, qui ont déjà été réfutés par le Ministre. Il voudrait notamment que l'on fixe également un plafond pour le nombre d'écoles qui pourraient être construites annuellement. Il lui est répondu que le budget doit mentionner chaque année le nombre d'écoles nouvelles qui seront construites au moyen des crédits qui s'y trouvent inscrits et qu'il appartient au Parlement d'approuver ou de rejeter ce budget.

Le même commissaire estime que l'Etat doit étendre sa sollicitude aux enfants dont les parents préfèrent l'enseignement catholique et qui constituent plus de la moitié de la population scolaire.

Au sujet du Fonds des Constructions universitaires, il lui est répondu que les universités libres ne sont pas subventionnées par l'Etat pour leurs bâtiments, mais bien pour leurs frais de fonctionnement.

Quant aux établissements parascolaires, le même membre demande au Ministre s'il ne compte pas créer des homes de jeunesse de l'Etat; le Ministre lui donne une réponse nettement négative, et il ajoute que tout Ministre de l'Instruction Publique a le devoir de mettre à la disposition de tous les groupements de jeunesse, quelles que soient leurs opinions philosophiques ou politiques, les éléments nécessaires, de caractère didactique ou non, par exemple du matériel de camping, de même que des moniteurs.

Le Conseil National de la Jeunesse, le Conseil Supérieur de l'Education populaire et le Conseil Supérieur des Bibliothèques sont composés de personnalités éminentes appartenant à toutes les tendances politiques. Ce sont ces personnalités qui donnent leur avis au Ministre compétent dans toutes les questions importantes, de sorte qu'il n'y a pas le moindre motif de suspicion.

DISCUSSION DES ARTICLES.

INTITULÉ.

Un amendement déposé par M. Leynen et consorts tend à compléter l'intitulé du projet par les mots suivants :

« un fonds d'emprunt des constructions de l'enseignement organisé par des personnes privées. »

amendement houdt verband met het amendement waarbij een nieuw artikel 16*bis* wordt voorgesteld.

Eerste artikel.

Een amendement voorgedragen door de Regering wil het *eerste artikel*, letter *a*), doen luiden als volgt :

« *a*) de hierna opgesomde werken :

» bouw, modernisering, vergroting en geschiktmaking van de Rijksinrichtingen en -kostscholen ten behoeve van het bewaarschool-, het lager, het middelbaar, het technisch, het normaal- en het kunstonderwijs, van de bureaux voor beroepsoriëntering en de psycho-medico-sociale centra van de Staat, van de tehuizen voor volkscultuur en de jeugdtehuizen. »

Op de vraag van een commissaris wijst de Minister erop dat het ontwerp alleen Rijksgebouwen beoogt.

Een lid herneemt een vroeger gemaakte opmerking over het feit dat de Staat Jeugdtehuizen wil inrichten; hij is van oordeel dat er beter zou gezegd worden : « de Staat steunt de inrichting van... » in plaats van « de Staat richt in... ».

De Minister doet uitschijnen dat iedereen de gemeentelijke en provinciale autonomie erkent. Het is derhalve niet mogelijk dat alle cultuur- en andere centra zich in de hoofdstad zouden bevinden : Brussel bezit theaters, Tentoonstellingzalen, een Paleis voor Schone Kunsten. De provincies hebben niets gelijkaardigs : Te Namen is er wel een « Fondation François Bovesse », maar men bezit de nodige middelen niet om er gebouwen voor op te richten. Te Charleroi heeft men wel een « Palais des Beaux-Arts » klaar gekregen. De Staat zou centra kunnen stichten waar er behoefte aan is, maar waar de middelen ontbreken. Namen en Mechelen zouden kunnen profiteren van een Staatsgebouw. Daartoe zouden 3 miljoen beschikbaar moeten zijn. Een eerste deel van 1 1/2 miljoen werd aangevraagd maar geweigerd door het Begrotingscomité. Dit fonds zou de stichting toelaten.

Er zal een juiste term gezocht worden om de tegenstelling — *organiseren* en *steunen* te vermijden.

Een ander lid zou willen weten of de Staat zelf bibliotheken gaat bouwen. De Minister antwoordt dat bibliotheken tot de bevoegdheid van gemeenten en provincies behoren, maar dat de Staat ook eigen bibliotheken heeft.

Een lid vraagt zich af wat « enz. » aan het eind van de opsomming in artikel één, *a*) omvat

De Minister zegt dat men toch niet alles kan voorzien. In het amendement van de Regering is « enz. » weggelaten.

Cet amendement est fonction de celui qui vise à insérer un article 16*bis* nouveau.

Article premier.

Le Gouvernement a déposé un amendement tendant à libeller comme suit le littéra *a*) de cet article :

« *a*) aux travaux énumérés ci-après :

» construction, modernisation, agrandissement et aménagement des établissements et pensionnats de l'Etat destinés aux enseignements gardien, primaire, moyen, technique, normal et artistique, des offices d'orientation professionnelle et des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des foyers de culture populaire, des maisons de la jeunesse. »

En réponse à la question d'un membre, le Ministre signale que le projet vise uniquement les constructions de l'Etat.

Reprenant une remarque déjà formulée antérieurement à propos du fait que l'Etat entend organiser des Maisons de Jeunesse, un commissaire estime qu'il serait préférable de dire : « l'Etat accorde son soutien à l'organisation de ... » au lieu de : « l'Etat organise ... ».

Le Ministre fait observer que tout le monde reconnaît l'autonomie communale et provinciale. Dès lors, on ne peut fixer tous les centres de culture et autres dans la capitale : Bruxelles possède déjà des théâtres, des salles d'exposition, un Palais des Beaux-Arts. En province, il n'y a rien de semblable. Namur a certes une « Fondation François Bovesse », mais la ville ne dispose pas des moyens nécessaires pour construire les bâtiments indispensables. En revanche, la ville de Charleroi est parvenue à édifier un Palais des Beaux-Arts. L'Etat pourrait créer des centres là où le besoin s'en fait sentir mais où les moyens financiers font défaut. Namur et Malines pourraient être dotées d'un bâtiment construit par l'Etat. A cet effet, il faudrait disposer d'un crédit de 3 millions. Une première tranche de 1,5 million a été sollicitée, mais le Comité du Budget a refusé de l'accorder. Ce Fonds aurait permis de passer au stade des réalisations.

Il importe de rechercher un terme qui élimine l'opposition : organisation-soutien.

Un autre membre désirerait savoir si l'Etat compte construire des bibliothèques. Le Ministre répond que les bibliothèques sont de la compétence des communes et des provinces, mais que l'Etat a des bibliothèques qui lui sont propres.

Un membre se demande ce que couvre l'abréviation « etc. » qui clôt l'énumération reprise au littéra *a*) de cet article.

Le Ministre répond qu'on ne peut tout prévoir. Dans le texte de l'amendement déposé par le Gouvernement, « etc. » a été supprimé.

Artikel 2.

Een lid stelt vast dat de Minister van Openbaar Onderwijs beslist en dat de Minister van Openbare Werken uitvoert. Hij vraagt zich echter af wat er in perioden van inkrimping kan gebeuren : in de veronderstelling dat de Minister van Openbare Werken toch wil bouwen?

De Minister zegt hoe het normaal verloopt : de Minister van Openbaar Onderwijs beslist dat er b.v. tijdens een bepaald jaar 12 scholen zullen gesticht worden. Voorstellen in die zin worden eerst aan het Fonds en daarna aan het Begrotingscomité onderworpen. Dat comité oordeelt of de nodige kredieten voorhanden zijn. Zo kan het gebeuren dat er gedurende een bepaald jaar minder scholen gebouwd worden dan er voorzien waren.

Een andere commissaris betreurt dat de verantwoordelijkheid tussen twee Ministers verdeeld is. Het is wel waar dat het departement van Openbare Werken over meer specialisten beschikt. Maar het is ook een feit dat de medezeggenschap van twee Ministers veel vertraging veroorzaakt.

Een ander lid laat opmerken dat zulks het geval is voor alle departementen behalve voor Landsverdediging.

De Minister voegt eraan toe dat voor- en nadelen van die dubbele bevoegdheid werden onderzocht. Om zelf te kunnen bouwen zou Openbaar Onderwijs een nieuw kader van bouwspecialisten nodig hebben. Anderzijds is het niet beslist voordelig dat Openbare Werken alles bouwt. Ten andere : Scholenbouw is een zeer snel evoluerend probleem.

Een commissaris stelt vast dat bij het bouwen van goedkope woningen en het toepassen van de Wet Brunfaut ook tal van moeilijkheden voortvloeien uit het feit dat twee Ministers tussenbeide komen.

Artikel 3.

Er wordt een amendement ingediend door de heer Leynen dat voorstelt dit artikel te doen luiden zoals voorgesteld door de Raad van State, op blz. 17 van document n° 120 :

« De Ministers worden bijgestaan door een adviserend comité. Dit comité is samengesteld uit hoofdamttenaren van de Ministeries van Openbaar Onderwijs, van Openbare Werken en van Wederopbouw, van Financiën en van Volksgezondheid en van het Gezin »

» De Koning benoemt de leden van het comité alsmede de personen die met het secretariaat zijn belast. Deze laatsten worden aangewezen onder de ambtenaren van het Ministerie van Openbaar Onderwijs. »

Article 2.

Un membre constate que le Ministre de l'Instruction Publique décide et que c'est son collègue des Travaux Publics qui exécute. Il se demande toutefois ce qui se produirait en période de réductions budgétaires, dans l'hypothèse où le Ministre des Travaux Publics entendrait construire malgré tout.

Le Ministre expose la procédure normale : le Ministre de l'Instruction Publique décide par exemple de créer 12 écoles au cours d'une année déterminée. Des propositions dans ce sens seront soumises au Fonds et ensuite au Comité du Budget. Celui-ci appréciera si les crédits nécessaires sont disponibles. Il se pourrait donc qu'au cours d'une année déterminée, le nombre d'écoles construites reste inférieur à celui qui avait été prévu à l'origine.

Un autre commissaire regrette que la responsabilité soit partagée entre deux Ministres. Le Département des Travaux Publics dispose, il est vrai, de plus de spécialistes que celui de l'Instruction Publique, mais l'intervention de deux Ministres doit fatalement provoquer des retards.

Un autre membre observe qu'il en est ainsi pour tous les Départements, sauf celui de la Défense Nationale.

Le Ministre ajoute que les avantages et les inconvénients de cette dualité ont été examinés. Pour pouvoir construire lui-même, le Département de l'Instruction Publique devrait disposer d'un cadre de spécialistes. D'autre part, le monopole réservé aux Travaux Publics dans le domaine des constructions de l'Etat ne présente pas que des avantages. Le problème des constructions scolaires évolue d'ailleurs très rapidement.

Un commissaire constate que la construction d'habitations à bon marché et l'application de la loi Brunfaut rencontrent également de nombreuses difficultés du fait de l'intervention de deux Ministres.

Article 3.

M. Leynen a déposé un amendement tendant à modifier cet article dans le sens proposé par le Conseil d'Etat (Doc. n° 120, p. 17), soit :

« Les Ministres sont assistés par un comité consultatif. Ce comité est composé de fonctionnaires supérieurs des Ministères de l'Instruction Publique, des Travaux Publics et de la Reconstruction, des Finances et de la Santé Publique et de la Famille. »

» Le Roi nomme les membres du comité, de même que les personnes chargées de son secrétariat. Ces dernières sont désignées parmi les fonctionnaires du Ministère de l'Instruction Publique. »

De steller van het amendement wordt bijgetreden door een medeondertekenaar die van oordeel is dat het niet nodig is dat bepaalde ambtenaren met hun graad of titel in de wettekst vermeld zouden worden.

De Minister ziet er nochtans een voordeel in dat de betrokken Ministers sommige van hun hogere ambtenaren in het adviserend comité aantreffen.

Voornoemd lid drukt er zijn verwondering over uit dat sommige comité-leden wel met hun juist omschreven titel vermeld worden, terwijl anderen gewoon als « een ambtenaar » aangeduid worden; nl. voor Lichamelijke Opvoeding en Financiën.

De Minister voorziet dat de Minister van Volksgezondheid de meest bevoegde van zijn ambtenaars zal aanduiden. Hij behoudt zijn standpunt omdat het nauwkeurig aangeduide ambtenaren moeten zijn die bestendig in het Comité moeten aanwezig zijn en die niet moeten afhangen van het wisselend lot der politieke verhoudingen.

Een ander commissaris vindt het nodig dat de leden van het departement van Openbaar Onderwijs en van Openbare Werken bijzonder bevoegd en permanent aanwezig zouden zijn, terwijl hij er geen bezwaar in ziet dat de leden van Volksgezondheid en van Financiën zouden afwisselen, hetgeen beaamd wordt door de Minister die doet uitschijnen dat de afgevaardigde van Financiën alleen het standpunt van zijn Minister weergeeft en daarom nog niet noodzakelijk een specialist inzake scholenbouw moet zijn. Toch is hij bereid het advies van de Minister van Volksgezondheid en Gezin, en van Financiën in te winnen, nopens de titel of graad van de ambtenaar die zij liefst zouden aanduiden.

Artikel 4.

Een commissielid zou gaarne vernemen welke de uitzichten zijn betreffende het aan te werven personeel.

Een ambtenaar van het Fonds meent dat de Regering nu nog niet kan preciseren wat er zou kunnen nodig zijn. Bij wijze van aanduiding geeft spreker uit zijn geheugen de samenstelling op van het thans bestaande Fonds : nl.

voor de *Nederlandse rol* : 1 bureelhoofd, 1 onderbureelhoofd, 2 opstellers, 1 klerk, 1 steno en 2 tekenaars;

voor de *Franse rol* : 1 chef de bureau, 1 sous-chef de bureau, 2 rédacteurs, 1 commis, 1 dactylo, 1 garçon de courses; alles samen een vijftiental personen, allen tijdelijk aangeworven ten laste van het Fonds, in het departement van Openbaar Onderwijs.

Een ander lid meent dat, evenals voor andere diensten, hier toch ook een benaderende aanduiding zou moeten zijn.

L'auteur de l'amendement est appuyé par un cosignataire, qui estime qu'il n'est pas nécessaire que le texte de la loi fasse mention de certains fonctionnaires avec leur grade ou leur titre.

Cependant, le Ministre est d'avis qu'il est préférable que les Ministres intéressés rencontrent certains de leurs fonctionnaires supérieurs au sein du comité consultatif.

Le même commissaire s'étonne que certains membres du comité soient mentionnés avec leur titre exact, alors que d'autres sont simplement désignés par l'expression « un fonctionnaire »; c'est le cas pour l'Éducation physique et pour les Finances.

Le Ministre pense que le Ministre de la Santé Publique désignera ses fonctionnaires les plus compétents. Il maintient son point de vue parce qu'il importe de préciser la désignation de ces fonctionnaires qui doivent assister régulièrement à toutes les réunions du Comité et qui ne peuvent être remplacés en cas de changement dans la situation politique du pays.

Un autre commissaire juge nécessaire que les membres appartenant aux Départements de l'Instruction Publique et des Travaux Publics soient chargés d'attributions particulières et qu'ils assistent régulièrement aux séances, mais il ne voit pas d'inconvénient à ce que les membres désignés par les Départements de la Santé Publique et des Finances y assistent à tour de rôle; ce point de vue rencontre l'adhésion du Ministre, qui déclare que le délégué des Finances ne fait qu'exprimer l'opinion de son Ministre et qu'il ne doit pas être pour autant un spécialiste en matière de constructions scolaires. Néanmoins, il est disposé à prendre l'avis des Ministres de la Santé Publique et de la Famille et des Finances concernant le titre ou le grade du fonctionnaire que ceux-ci aimeraient désigner.

Article 4.

Un commissaire désirerait savoir quelles sont les perspectives actuelles en matière de recrutement du personnel.

Un fonctionnaire du Fonds pense que le Gouvernement n'est pas encore en mesure de donner des précisions sur les nécessités futures. A titre d'indication, ce fonctionnaire donne de mémoire la composition du personnel du Fonds actuel :

rôle néerlandais : 1 chef de bureau, 1 sous-chef de bureau, 2 rédacteurs, 1 commis, 1 sténo et 2 dessinateurs;

rôle français : 1 chef de bureau, 1 sous-chef de bureau, 2 rédacteurs, 1 commis, 1 dactylo, 1 garçon de courses, soit en tout une quinzaine de personnes, toutes recrutées, à titre temporaire et à charge du Fonds, parmi le personnel du Département de l'Instruction Publique.

Un autre membre estime que, comme pour d'autres services, on devrait pouvoir disposer en l'occurrence de données approximatives.

Artikel 5.

Een commissielid is van oordeel dat dit artikel overbodig is. De ambtenaar van het Fonds weet nochtans uit ervaring dat sommige rechters betwisten dat de wet van 3 Februari 1947 ook voor schoolgebouwen hoogdringende onteigeningen zou kunnen toelaten en daarom heeft artikel 5 zijn reden van bestaan.

Artikel 6.

Een commissaris verwijst naar zijn opmerkingen bij de algemene bespreking in verband met artikels 4 en 6.

Een ander lid vindt een dubbele aanwerving overbodig, nl. door de Minister van Openbaar Onderwijs en van Openbare Werken, hetgeen tot een tweeledig lichaam zou leiden.

De Minister laat opmerken dat zijn Departement meer administratief personeel nodig heeft terwijl Openbare Werken meer technici behoeft; dat zijn diensten meer bureau-materieel, zoals schrijfmachines moeten hebben, terwijl er anderzijds, een tractor kan nodig zijn om op wielen rollende klassen ter plaatse te brengen.

Op verzoek van een lid wordt gepreciseerd dat de daartoe nodige kredieten sedert 1948 op de begroting van Openbare Werken voorkomen.

Artikel 7.

Een amendement van de h. Leynen en c.s. wil, achter het woord « *beschikt* » de woorden « voor de jaren 1959 tot en met 1963 » invoegen. Het wordt gemotiveerd als volgt : Na een ervaring van vijf jaar, kan onderzocht worden welke de nog overblijvende behoeften zullen zijn en een mede-ondertekenaar voegt eraan toe dat de Minister intussen de tijd zal gehad hebben om de gevraagde statistieken bij te werken.

De Minister is het daarmee niet eens. Wij zijn er zeker van dat de scholenbouw na vijf jaar niet zal voltooid zijn. Wel geeft hij toe dat het Fonds rekenschap moet geven van zijn werking, hetgeen trouwens voorzien wordt in artikel 17, waar wordt gezegd dat de Regering jaarlijks rekenschap geeft aan de Kamers.

De Minister blijft nochtans van oordeel dat een driejaarlijks verslag, een duidelijker beeld van de werking zou geven dan drie jaarlijkse rapporten.

Een commissaris wijst erop dat het juist de vooruitzichten voor de toekomst zijn die hem interesseren.

Een ander woordvoerder van de rechterzijde zegt dat er weliswaar geen amendement werd ingediend bij het *laatste lid* van artikel 7 maar dat hij toch zou willen weten hoe de wetgever kan vernemen welke de jaarlijkse verdeling per onderwijstak zal zijn ? Zal er daaromtrent iets gepubliceerd worden ? De vooruitzichten mogen soepel zijn, maar zij zouden moeten gepubliceerd worden.

De Minister wijst erop dat het vorig Fonds een vast percent voorzag, maar vorige spreker zei dat een marge van 20 pct. vrij kon gebruikt worden voor een bepaalde sector.

Article 5.

Un commissaire est d'avis que cet article est superflu. Cependant, le fonctionnaire du Fonds sait par expérience que certains juges contestent que la loi du 3 février 1947 permette les expropriations d'extrême urgence en vue de la construction de bâtiments scolaires, et c'est là la raison d'être de l'article 5.

Article 6.

Un commissaire rappelle les observations qu'il a formulées lors de la discussion générale au sujet des articles 4 et 6.

Un autre membre trouve qu'il est superflu de recourir au double recrutement, par les Ministres de l'Instruction Publique et des Travaux Publics; il estime que cette procédure risque d'aboutir à créer un organisme hybride.

Le Ministre fait observer que son Département a principalement besoin de personnel administratif tandis que les Travaux Publics ont surtout besoin de techniciens; que ses services doivent avoir plutôt du matériel de bureau, par exemple des machines à écrire, tandis que, d'autre part, un tracteur pourrait être nécessaire pour amener sur place des classes roulantes.

A la demande d'un membre, il est précisé que les crédits nécessaires à cet effet figurent au budget des Travaux Publics depuis 1948.

Article 7.

M. Leynen et consorts proposent un amendement tendant à insérer, après le mot « dispose », les mots « pour les années 1959 à 1963 inclusivement ». Cet amendement est motivé comme suit : Après cinq années d'expérience, on pourra voir quels seront les besoins restants; un cosignataire de l'amendement ajoute que, d'ici-là, le Ministre aura eu le temps de mettre à jour les statistiques demandées.

Le Ministre n'est pas d'accord. Il est persuadé que le programme de constructions scolaires ne sera pas terminé au bout de cinq années. Certes, concède-t-il, le Fonds doit rendre compte de son fonctionnement, ainsi qu'il est d'ailleurs prévu à l'article 17, qui dit que chaque année le Gouvernement rend compte aux Chambres.

Toutefois, le Ministre persiste à croire qu'un rapport triennal permettrait de se faire une idée plus exacte du fonctionnement du Fonds que trois rapports annuels.

Un commissaire souligne que ce sont précisément les perspectives d'avenir qui l'intéressent.

Un autre porte-parole de la droite déclare que, si aucun amendement n'a été proposé au dernier alinéa de l'article 7, il aimerait néanmoins savoir comment le législateur pourra connaître la répartition annuelle des crédits par branche d'enseignement. Publiera-t-on des informations à ce sujet ? Les prévisions peuvent être souples, mais il faudrait qu'elles soient publiées.

Le Ministre fait observer que le Fonds précédent prévoyait un pourcentage fixe, mais le préopinant a déclaré qu'une marge de 20 % pourrait être librement affectée à un secteur déterminé.

De Minister stemde erin toe, dat de verdeling van elk jaarlijks krediet vóór de aanvang van elk dienstjaar zal vastgelegd worden per koninklijk besluit, dat in het *Staatsblad* zal verschijnen.

HOOFDSTUK II.

Artikel 9.

In het laatste lid *d)* worden de woorden « de kosten voor studies opgedragen » vervangen door de woorden « de kosten voor studieopdrachten toevertrouwd... ».

Artikel 10.

Geen opmerkingen.

Artikel 11.

Zelfde opmerkingen als voor artikel 3.

Artikel 12.

Geen opmerkingen.

Artikel 13.

Geen opmerkingen.

Artikel 14.

Geen opmerkingen.

Artikel 15.

Bij dit artikel wordt hetzelfde amendement ingediend als bij artikel 7.

Een commissaris vraagt zich af of er tegenover een minimum van 200 miljoen ook geen maximum dient voorzien waarop geantwoord wordt dat de Minister van Financiën voor dat maximum wel zal zorgen.

Artikel 16.

Geen opmerkingen.

Artikel 16bis.

Door de h. Leynen c.s. is het volgende amendement ingediend :

Een artikel 16bis in te voegen, luidend :

ART. 16bis.

§ I. — Een fonds, genaamd « Leningfonds voor schoolgebouwen van het door private personen ingericht onderwijs » (verkort : Leningfonds) wordt ingesteld, ten einde te voorzien in de uitgaven verbonden aan :

a) het bouwen, moderniseren, vergroten en geschikt maken van de inrichtingen en kostscholen ten behoeve van het door private personen ingericht bewaarschool-, lager-, middelbaar-, technisch-, normaal-, kunst- en universitair onderwijs;

b) het aankopen van onroerende goederen nodig voor het uitvoeren van deze werken;

c) het uitrusten van laboratoria, leerwerkplaatsen turnzalen en in het algemeen alle functionele school-investeringen.

Le Ministre accepte que la répartition de chacun des crédits annuels soit fixée avant le début de chaque exercice par un arrêté royal à publier au *Moniteur*.

CHAPITRE II.

Article 9.

Au dernier alinéa de cet article, dans le texte néerlandais, les mots « de kosten voor studies opgedragen » sont remplacés par les mots suivants : « de kosten voor studieopdrachten toevertrouwd... ».

Article 10.

Pas d'observations.

Article 11.

Mêmes observations que pour l'article 3.

Article 12.

Pas d'observations.

Article 13.

Pas d'observations.

Article 14.

Pas d'observations.

Article 15.

L'amendement proposé à l'article 7 est également proposé à l'article 15.

Un commissaire se demande si, outre le minimum de 200 millions, il n'y aurait pas lieu de prévoir un maximum; à quoi le Ministre répond que ce serait inutile, étant donné que le Ministre des Finances se chargera bien de fixer ledit maximum.

Article 16.

Pas d'observations.

Article 16bis.

L'amendement suivant a été déposé par M. Leynen et consorts :

Insérer un article 16bis, libellé comme suit :

« ART. 16bis.

§ I. — Il est créé un fonds dénommé « Fonds d'emprunt des constructions de l'enseignement organisé par des personnes privées » (en abrégé : Fonds d'emprunt), en vue de couvrir les dépenses afférentes :

a) à la construction, à la modernisation, à l'agrandissement et à l'aménagement des établissements et pensionnats destinés aux enseignements gardien, primaire, moyen, technique, normal, artistique et universitaire organisés par des personnes privées;

b) aux acquisitions d'immeubles nécessaires à l'exécution de ces travaux;

c) à l'équipement de laboratoires, d'ateliers d'apprentissage, de salles de gymnastique et, en général, à tous les investissements nécessaires au fonctionnement des écoles.

§ II. — Dit Leningsfonds wordt beheerd door een Raad van beheer van elf personen, namelijk :

1^o Een vertegenwoordiger van de Spaar- en Lijfrentekas;

2^o Een vertegenwoordiger van de N.M.K.N. (Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid);

3^o Een vertegenwoordiger van het I.W.O.N.L. (Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek voor Nijverheid en Landbouw);

4^o Een vertegenwoordiger van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;

5^o Een vertegenwoordiger respectievelijk van de Universiteit van Leuven en van de Universiteit van Brussel;

6^o Vijf leden die representatief zijn respectievelijk voor het erkend lager, normaal-, middelbaar, technisch en kunstonderwijs.

De Koning benoemt de leden van de Raad van Beheer en duidt tussen deze een voorzitter aan.

§ III. — Het Leningsfonds beschikt over volgende inkomsten :

a) een jaarlijkse dotatie gedurende de jaren 1959 tot en met 1963 ten bezware van de begroting en ten bedrage van de helft van de kredieten, voorzien onder 2^o van artikel 7 en b) van artikel 15 van deze wet;

b) de annuïteiten alsmede de intresten van de leningen, toegestaan ingevolge § 4 van dit artikel;

c) de opbrengst van eventuele leningen, met of zonder staatswaarborg.

§ IV. — Het Leningsfonds kent leningen toe aan door private personen opgerichte en door de Staat erkende instellingen, scholen of afdelingen. Leningen kunnen eveneens toegestaan worden aan nieuwe instellingen, scholen of afdelingen welke aan een klaarblijkelijke behoefte beantwoorden. In dit laatste geval zijn de geleende bedragen terugvoerbaar, wanneer de nieuwe instellingen, scholen of afdelingen zes jaren na hun oprichting niet aan de voorwaarden voldoen om erkend te worden.

§ V. — De leningen dienen terugbetaald in dertig jaren verhoogd met een door de Raad van Beheer vastgestelde rente, welke niet lager dan 2 % en niet hoger dan 3 % zal zijn.

§ VI. — De beheerkosten vallen ten laste van het Fonds.

§ VII. — De Ministers van Openbaar Onderwijs, Openbare Werken en van Financiën benoemen elk een afgevaardigde bij het Fonds. Deze afgevaardigden zullen de vergaderingen van de Raad van Beheer bijwonen en mogen inzage vragen van alle gewenste bescheiden.

§ VIII. — Elk jaar vóór 31 Maart brengt de Raad van Beheer bij de Minister van Openbaar Onderwijs verslag uit over de werking van het Leningsfonds. »

§ II. — Ce Fonds d'emprunt est géré par un Conseil de gestion composé de onze personnes, qui sont :

1^o Un délégué de la Caisse d'Epargne et de Retraite;

2^o Un délégué de la S.N.C.I. (Société Nationale de Crédit à l'Industrie);

3^o Un délégué de l'I.R.S.I.A. (Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture);

4^o Un délégué du Conseil central de l'Economie;

5^o Un délégué de l'Université de Louvain et un délégué de l'Université de Bruxelles;

6^o Cinq membres représentant respectivement les enseignements primaire, normal, moyen, technique et artistique agréés.

Le Roi nomme les membres du Conseil de Gestion, parmi lesquels il désigne le président.

§ III. — Le Fonds d'emprunt dispose des ressources suivantes :

a) une dotation annuelle pour les années 1959 à 1963 inclusivement, à charge du budget et dont le montant est égal à la moitié des crédits prévus au 2^o de l'article 7 et au littéra b) de l'article 15 de la présente loi;

b) les annuités ainsi que les intérêts des emprunts consentis en application du § 4 du présent article;

c) le produit d'emprunts éventuels, bénéficiant ou non de la garantie de l'Etat.

§ IV. — Le Fonds d'emprunt accorde des prêts aux établissements, écoles ou sections créées par des personnes privées et agréées par l'Etat. Des prêts peuvent également être consentis aux établissements, écoles ou sections nouvelles répondant à une nécessité manifeste. Dans ce dernier cas, les sommes prêtées seront récupérables si les établissements écoles ou sections nouvelles ne remplissent pas les conditions d'agrément, six ans après leur création.

§ V. — Les emprunts doivent être remboursés en trente ans, augmentés d'un intérêt à fixer par le Conseil de gestion et qui ne pourra pas être inférieur à 2 % ni dépasser 3 %.

§ VI. — Les frais de gestion sont à charge du Fonds.

§ VII. — Les Ministres de l'Instruction Publique, des Travaux Publics et des Finances nomment chacun un délégué au Fonds. Ces délégués assisteront aux séances du Conseil de gestion et auront le droit de prendre connaissance de tous les documents qu'ils voudront examiner.

§ VIII. — Avant le 31 mars de chaque année, le Conseil de gestion fera rapport au Ministre de l'Instruction Publique sur les activités du Fonds d'emprunt. »

De Minister legt de volgende verklaring af :

Verklaring van de Minister over het amendement van de heer Leynen en c.s. bij Artikel 16bis.

Met de wetten betreffende het Fonds der Schoolgebouwen gelast de wetgever de uitvoerende macht uitdrukkelijk, regelmatig, in de begrotingsontwerpen kredieten te voorzien die overeenkomen met de openbare in programmatermen geraamde behoeften. Deze wetten laten daarenboven toe af te wijken van de wet op de Rijkscomptabiliteit, namelijk dank zij overdrachten van het ene dienstig op het andere, van kredieten die, bij ontstentenis van deze beschikkingen, zouden vervallen bij afloop van het dienstjaar.

In deze wetten gaat het er dus om interne organische beschikkingen die ertoe strekken, in het raam van een programma voor rijksscholenbouw een regelmatige financiering toe te laten.

Van het ogenblik af waarop men een leningpolitiek zou beogen ten gunste van schoolgebouwen die niet van de Staat afhangen, valt men volkomen buiten het budgetair kader en stelt men een probleem :

1^o dat thuishoort in de politiek der Rijkstheaurie en der kapitalenmarkt;

2^o dat vreemd is aan de budgetaire techniek en aan de regels der Rijkscomptabiliteit en dat zich uitsluitend stelt in het raam van de bouwactiviteit of van het openbaar krediet.

Bijgevolg is de Minister van Openbaar Onderwijs tweemaal onbevoegd om dat aspect van het vraagstuk te behandelen.

a) Het is hem onmogelijk het, in het raam van de budgetaire wet, gelijklopend met de rijksscholenbouw te overwegen;

b) Het stichten van een bijzonder parastataal organisme dat, tegen beperkte interest en in bevoorrechte voorwaarden, kredieten zou toestaan, kan men zich moeilijk indenken en zou in allen gevalle behoren tot de uitsluitende bevoegdheid van de Minister van Financiën, van wie alle gespecialiseerde instellingen voor openbaar krediet afhangen.

Ik voeg erbij dat dit voorstel alleszins afbreekt met een bestendige traditie die gevolgd werd door alle Regeringen.

Nooit is de Staat tussengekomen in de uitgaven voor het bouwen van vrije scholen. Het lijkt welgepast er hier aan te herinneren dat het Fonds Vanderpoorten, dat het resultaat was van een door de Rechterzijde aanvaarde overeenkomst, slechts van toepassing was voor de Rijksinstellingen van Middelbaar Onderwijs.

Het Fonds der schoolgebouwen, gesticht bij de wet van 22 Juni 1953, dat het genot van de Fondstussenkomst uitbreidde tot de andere onderwijssectoren, is in dezelfde lijn gebleven en heeft het toepassingsterrein uitsluitend tot de rijksinstellingen beperkt.

Le Ministre fait la déclaration suivante :

Déclaration du Ministre sur l'amendement de M. Leynen et consorts à l'article 16bis.

Les lois relatives au Fonds des constructions scolaires constituent une injonction du législateur au pouvoir exécutif à prévoir, avec régularité, dans les projets de budget, des crédits correspondant à des besoins publics évalués en termes de programme. Ces lois permettent, en outre, de déroger à la loi sur la comptabilité de l'Etat, notamment à la faveur de reports, d'exercice en exercice, de crédits qui, à défaut de ces dispositions, tomberaient en annulation à l'expiration de l'exercice considéré.

Il s'agit donc, dans ces lois, de dispositions d'organisation interne tendant à permettre un financement régulier, dans le cadre d'un programme, de constructions de bâtiments de l'Etat.

A partir du moment où l'on envisage une politique d'emprunt en faveur de constructions scolaires qui ne relèvent pas de l'Etat, on sort entièrement du cadre budgétaire et l'on soulève un problème :

1^o qui relève de la politique de trésorerie de l'Etat et du marché des capitaux;

2^o qui est étranger à la technique budgétaire et aux règles de la comptabilité de l'Etat et qui se place exclusivement dans le cadre d'une activité bancaire ou de crédit public.

En conclusion, le Ministre de l'Instruction Publique est doublement incompétent pour traiter de cet aspect de la question :

a) Il lui est impossible de l'évoquer en parallélisme avec les constructions scolaires de l'Etat, dans le cadre de la loi budgétaire;

b) La constitution d'un organisme parastatal pour consentir des crédits à taux réduit et dans des conditions privilégiées, se conçoit difficilement et en tous cas relèverait de la compétence exclusive du Ministre des Finances de qui dépendent toutes les institutions spécialisées de crédit public.

J'ajoute que cette proposition, en tout état de cause, rompt avec une tradition constante qui a été celle de tous les gouvernements.

Jamais l'Etat n'est intervenu dans les frais de construction des écoles privées.

Le Fonds Vanderpoorten, qui, il paraît opportun de le rappeler, était le résultat d'une transaction acceptée par la droite, ne s'appliquait qu'aux établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Le Fonds des constructions scolaires, créé par la loi du 22 juin 1953, en étendant aux autres secteurs d'enseignement le bénéfice de l'intervention du Fonds, est resté dans la même ligne et a limité son champs d'application aux seuls établissements de l'Etat.

Bij de bespreking van bedoelde wet in commissie, werd een voorstel gedaan « tot opneming in het ontwerp van een beschikking, hetzij tot toekenning van goedkoop krediet voor het oprichten voor schoolgebouwen, hetzij tot het aanwenden tot dat doel van een deel van het Fonds ».

Dat voorstel vond echter geen instemming. De wet werd bijna eenparig aanvaard.

* * *

Namens de minderheid betoogt een lid, wat het principe van het amendement betreft, dat de Staat dezelfde bezorgdheid moet tonen voor al de kinderen, zonder onderscheid. Al de argumenten welke door de Minister en door de meerderheid worden aangehaald om het Fonds voor de schoolgebouwen van het Rijk te verdedigen, gelden ook voor het privé onderwijs; vooral in die streken waar de bevolking snel aangroeit. Wat ten slotte de modaliteiten betreft laat het lid opmerken dat het voorstel, in het amendement vervat, voor verbetering vatbaar is. Het wil alleen een uitgangspunt zijn van een verzoeningspolitiek.

Een commissielid betoogt dat deze nieuwe toelage die men aan Minister Collard vraagt nadat Minister Harmel ze geweigerd heeft, een nieuwe stap zou zijn naar de volledige gelijkheid van het vrij en het openbaar onderwijs, want de leningen zouden spoedig toelagen worden.

Een commissaris kan de rechterzijde niet volgen om dezelfde redenen die door de Minister en een socialistisch commissielid werden uiteengezet. Er is trouwens geen enkel voorgaande. Landbouwers die Staatsleningen bekomen moeten solide waarborgen geven. Welke waarborgen zijn er die de terugbetaling na dertig jaren zouden verzekeren? De schoolcomités zouden in de onmogelijkheid zijn terug te betalen en deze leningen zouden dus eigenlijk toelagen zijn.

Een commissielid van de rechterzijde voert nog aan dat hij niet de volledige gelijkheid tussen vrij en officieel onderwijs beoogt; hij weet dat het Staatsonderwijs iets anders is dan het vrij onderwijs. Maar hij meent toch dat de Minister van Openbaar Onderwijs voor alle scholen nog een stap verder zou kunnen gaan, daar hij de Minister is van heel het onderwijs en dus voor heel het onderwijs zorg moet dragen.

Nog een andere commissaris, medeondertekenaar van het amendement had gehoopt dat er voor alle kinderen iets zou gedaan worden en betreurt te moeten tegenstemmen daar er voor de helft der kinderen niets gedaan wordt.

Stemmingen.

OPSCHRIFT.

Het amendement van de h. Leynen en c.s. wordt verworpen met 11 tegen 8 stemmen. (Zie art. 16bis.)

Lors de la discussion en Commission de la dite loi, une suggestion a été faite « d'insérer dans le projet une disposition, tendant soit à l'octroi de crédit à bon marché pour la construction de bâtiments scolaires, soit à l'affectation d'une partie du Fonds à ce but ».

Cette suggestion n'a pas été retenue. La loi a été votée à la quasi-unanimité.

* * *

Au nom de la minorité, un membre déclare qu'en ce qui concerne le principe même de l'amendement, l'Etat se doit de faire preuve de la même préoccupation à l'égard de tous les enfants sans distinction. Tous les arguments invoqués par le Ministre et par la majorité en faveur du Fonds des constructions scolaires de l'Etat sont valables pour l'enseignement privé, surtout dans les régions où la population s'accroît rapidement. Quant aux modalités d'exécution, le même membre fait remarquer que la proposition contenue dans l'amendement est susceptible de corrections, et qu'elle ne prétend être que le point de départ d'une politique de conciliation.

Un commissaire objecte que la nouvelle concession qu'on attend du Ministre Collard, après qu'elle a été refusée par le Ministre Harmel, constituerait un nouveau pas dans la voie de l'égalité complète des enseignements public et privé, les emprunts devant se transformer rapidement en subsides.

Un autre membre déclare qu'il ne peut suivre la droite pour les raisons qui ont été exposées par le Ministre et par le préopinant. Il n'y a d'ailleurs aucun précédent en la matière. Les agriculteurs qui désirent bénéficier d'un prêt de l'Etat doivent fournir des garanties solides. Quelles garanties y aurait-il que le remboursement se ferait dans trente ans? Les comités scolaires se trouveraient dans l'impossibilité de rembourser et les emprunts deviendraient des subsides.

Un membre de la droite déclare qu'il ne poursuit nullement l'égalité complète entre l'enseignement libre et l'enseignement officiel; il n'ignore pas que l'enseignement de l'Etat est autre chose que l'enseignement libre. Il estime toutefois que le Ministre de l'Instruction Publique devrait faire un pas de plus en faveur de toutes les écoles, tant libres qu'officielles; puisqu'il est le Ministre de tout l'enseignement, il doit se préoccuper des deux réseaux.

Un autre commissaire, qui a contresigné l'amendement, avait espéré qu'on aurait fait quelque chose en faveur de tous les enfants; il émettra un vote négatif parce que la moitié de la population scolaire se trouvera exclue du bénéfice de la loi.

Votes.

INTITULÉ

L'amendement de M. Leynen et consorts est rejeté par 11 voix contre 8 (voir art. 16bis).

Eerste artikel.

Het eerste gedeelte van dit artikel tot en met het woord « kunstonderwijs » onder littera *a*), evenals de litterae *b*), *c*) en *d*) worden eenparig aangenomen.

Het amendement van de Regering, waarbij « het tweede deel van de tekst onder littera *b*) wordt gewijzigd », wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 8.

Artikel 2.

Wordt eenparig aangenomen.

Artikel 3.

Het amendement van de h. Leynen en c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 8.

Het artikel wordt aangenomen met 10 stemmen en 8 onthoudingen.

Artikel 4.

Wordt eenparig aangenomen.

Artikel 5.

Wordt eenparig aangenomen.

Artikel 6.

Wordt eenparig aangenomen.

Artikel 7.

Het laatste lid van dit artikel wordt aangevuld met de woorden : « Dit koninklijk besluit zal in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt. »

Het amendement van de h. Leynen en c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 8.

Het artikel wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 8.

Artikel 8.

Wordt eenparig aangenomen.

Artikel 9.

Wordt eenparig aangenomen.

Artikel 10.

Wordt eenparig aangenomen.

Article premier.

Le début de cet article jusqu'aux mots « normal et artistique » du littéra *a*) inclusivement, ainsi que les littéras *b*), *c*) et *d*) sont adoptés à l'unanimité.

L'amendement du Gouvernement modifiant la seconde partie du texte du littéra *b*) est adopté par 10 voix contre 8.

Article 2.

Adopté à l'unanimité.

Article 3.

L'amendement de M. Leynen et consorts est rejeté par 10 voix contre 8.

L'article est adopté par 10 voix et 8 abstentions.

Article 4.

Adopté à l'unanimité.

Article 5.

Adopté à l'unanimité.

Article 6.

Adopté à l'unanimité.

Article 7.

Le dernier alinéa de cet article est complété par les mots suivants : « Cet arrêté royal sera publié au *Moniteur belge* ».

L'amendement de M. Leynen et consorts est rejeté par 10 voix contre 8.

L'article est adopté par 10 voix contre 8.

Article 8.

Adopté à l'unanimité.

Article 9.

Adopté à l'unanimité.

Article 10.

Adopté à l'unanimité.

Artikel 11.

Het amendement van de h. Leynen en c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 8.

Het artikel wordt aangenomen met 10 stemmen en 8 onthoudingen.

Artikel 12.

Wordt eenparig aangenomen.

Artikel 13.

Wordt eenparig aangenomen.

Artikel 14.

Wordt eenparig aangenomen.

Artikel 15.

Het amendement van de h. Leynen en c.s. wordt verworpen met 10 stemmen tegen 8.

Het artikel wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 8.

Artikel 16.

Wordt eenparig aangenomen.

Artikel 16bis.

Dit nieuw artikel, bij amendement voorgesteld door de h. Leynen en c.s., wordt verworpen met 10 stemmen tegen 8.

Artikel 17.

Wordt eenparig aangenomen.

Artikel 18.

Wordt eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 8.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
F. HENSKENS.

De Voorzitter,
G. CROMMEN.

Article 11.

L'amendement de M. Leynen et consorts est rejeté par 10 voix contre 8.

L'article est adopté par 10 voix et 8 abstentions.

Article 12.

Adopté à l'unanimité.

Article 13.

Adopté à l'unanimité.

Article 14.

Adopté à l'unanimité.

Article 15.

L'amendement de M. Leynen et consorts est rejeté par 10 voix contre 8.

L'article est adopté par 10 voix contre 8.

Article 16.

Adopté à l'unanimité.

ART. 16bis.

Cet article nouveau, qu'un amendement de M. Leynen et consorts proposait d'insérer dans le texte, est rejeté par 10 voix contre 8.

Article 17.

Adopté à l'unanimité.

Article 18.

Adopté à l'unanimité.

L'ensemble du projet a été adopté par 10 voix contre 8.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
F. HENSKENS.

Le Président,
G. CROMMEN.

AMENDEMENTEN DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN.

AMENDEMENTS ADOPTÉS PAR LA COMMISSION.

Eerste artikel.

Littera *a*) van dit artikel te doen luiden als volgt :

« *a*) de hierna opgesomde werken :

» Bouw, modernisering, vergroting en geschikt-making van de Rijksinrichtingen en -kostscholen ten behoeve van het bewaarschool, het lager, het middelbaar, het technisch, het normaal- en het kunstonderwijs, van de bureaux voor beroeps-oriëntering en de psycho-medico-sociale centra van de Staat, van de tehuizen voor volkscultuur en de jeugdtehuizen. »

Artikel 7.

In fine van dit artikel de volgende zin bij te voegen : « Dit koninklijk besluit zal in het *Belgisch Staatsblad* worden bekend gemaakt. »

Artikel 9.

Onder littera *d*) de woorden « studies opgedragen » te vervangen door « studieopdrachten toevertrouwd »

Artikel 15.

In de laatste regel van dit artikel het woord « voor » te schrappen.

Article premier.

Rédiger le littéra *a*) de cet article comme suit :

« *a*) aux travaux énumérés ci-après :

» Construction, modernisation, agrandissement et aménagement des établissements et pensionnats de l'Etat destinés aux enseignements gardien, primaire, moyen, technique, normal et artistique, des offices d'orientation professionnelle et des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, des foyers de culture populaire, des maisons de la jeunesse. »

Article 7.

Ajouter à cet article, *in fine*, la phrase suivante : « Cet arrêté royal sera publié au *Moniteur belge*. »

Article 9.

Au littéra *d*) de cet article, remplacer, dans le texte néerlandais, les mots : « studies opgedragen » par les mots suivants : « studieopdrachten toevertrouwd ».

Article 15.

A la dernière ligne de cet article, supprimer, dans le texte néerlandais, le mot « voor ».